



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)

11 Laurier St./11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Image Intensifier & Thermal Imager	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196083/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196083	<b>Date</b> 2020-06-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-375-27648	
<b>File No. - N° de dossier</b> 375bk.W8476-196083	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-07-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dunse(bk div), Ron	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 375bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 664-1583 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation Amendment No. 012

This solicitation is hereby amended to provide the following questions and answers:

**Q1.** Our bid documentation will be submitted electronically by ePost Connect as directed in Amendment No. 009. Can you please clarify where we are to deliver the Pre-Award Samples (PAS)?

**A1.** The delivery point of the Pre-Award Samples (PAS) will be added in the modification below.

As a result of this new information, the RFP closing date will be extended by 7 days. The new closing date of the RFP will be **03 July 2020**.

**Modifications required:**

At Amendment No. 011,

**DELETE:**

Amendment 011 in its entirety as it was published by error and is missing information.

At Amendment No. 001, following Section 2.2 Submission of Bids,

**INSERT:**

**2.2.1 Delivery of Pre-Award Samples**

The Bidder must deliver the goods to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Bidder or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

25 CF Supply Depot Montreal  
Montreal, QC  
514-252-2777, ext. 2363  
[25dfactrafficrdv@forces.gc.ca](mailto:25dfactrafficrdv@forces.gc.ca)

**Q2.** Referencing Q5 and A5 in Amendment No. 007, could you please confirm if the Canadian Content basis will be 50% or greater (as per Q5), or 80% or greater (as per link to NAFTA Rules of Origin & Regional Value Content)? We believe it to be the latter, but just wanted to verify.

**A2.** There are two stages in determining if a bid qualifies as providing Canadian content sufficient to meet the Canadian Content Policy (CCP) requirements. The first stage is determining the origin of the goods or services being proposed. The concept of "regional value content" may come in to play in applying the modified North American Free Trade Agreement (NAFTA) rules of origin to goods proposed in the bid and may be the source of the "50%" or above. The second stage is determining whether the portion of the bid price attributable to goods and services of Canadian origin amounts to at least 80% of the total bid price.

**No Modifications required.**

**Q3.** Should the Canadian Content calculations, a) take into account the total value of the PAS and accompanying bid deliverables + the Financial Bid of Production deliverables, or b) should they be submitted as separate calculations?

**A3.** PAS will not be part of the total value of the bid as all samples will be returned to the bidders.

**No Modifications required.**

**Q4.** In order to correctly evaluate and calculate Canadian Content and the tariffs thereof, the Harmonized System (HS) number is required. As such, can you confirm which Chapter 93 HS number is applicable to the In-Line Image Intensifier, as well as the In-Line Thermal Imager?

**A4.** It is the bidder's responsibility to determine what is required for importing and exporting. There are brokers and other companies who can help you with this if you do not know what is required for customs.

**No Modifications required.**

**Q5.** For the Thermal Imager, Requirement 4.1.2.1 of Annex C2, will the evaluator perform an MRTD Test as prescribed in Appendix 3 to Annex D, para. 1.1.2. iii. or will they be verifying compliance with the manufacturer's test report?

**A5.** For Requirement 4.1.2.1 of Annex C2, the Bidder is required to provide a Statement of Compliance only. Bidder is not required to provide a Test Report. See Appendix 1b of Annex D, Compliance Matrix for Thermal Imager, for further instructions. Annex D contains a detailed explanation of a Statement of Compliance.

If the Bidder's proposal progresses to Phase 2 of the Bid Evaluation, DND will confirm compliance of this requirement during Phase 2 of the Bid Evaluation, as detailed at Appendix 2b of Annex D.

**No Modifications required.**

**Q6.** For Requirement 4.1.5.1 of Annex C2, the Under-Water Immersion Test Report test requirement is as per AECTP 300, Ed 3, Method 307, or Equivalent Test Method. Can you confirm that MIL-STD-810G, Method 512.5 used is an equivalent method or should we check with technical authority of the project on this?

**A6.** For Requirement 4.1.5.1 of Annex C2, MIL-STD-810G, Method 512.5 Procedure I – Immersion, is a sufficient means to demonstrate compliance to this requirement, as long as the test item is pre-conditioned to a temperature of 10°C above the temperature of the water, and the upper most part of the test item is immersed no less than 1 meter below the surface of the water for a duration of no less than 30 minutes, as stated in the requirement.

**No Modifications required.**

**Q7.** Can you advise if the below methodology for MRTD performance of the Thermal Imager is acceptable? The main deviation from the prescribed methodology in Appendix 3 to Annex D, para. 1.1.2. iii is due to not being able to acquire a Schmidt & Bender 5-25x56 PM II rifle scope in time and therefore using a camera system to view the four bar target ?

- a) A four bar target will be used;
- b) Background temperature: 20°C +/- 0,125°C;
- c) The camera system is used to perform the test;
- d) The criterion for resolution is the following: the four vertical bars of the target can be resolved at the same time;
- e) The specific spatial frequencies are set by a multiple four bar targets and the temperature of the target is set to be equal to the temperature of the background;
- f) The observer performs a non-uniform correction on the In-Line Thermal Imager;
- g) The observer will view the four bar target through the camera system on a display;
- h) The temperature of the target is increased by the smallest increment possible and images are reviewed to resolved all four bars at the same time for each special frequency;  $\Delta T+$  is calculated as the Temperature of the Target – Temperature of the Background;
- i) The temperature of the target is set to be equal to the temperature of the background;
- j) The observer performs a non-uniform correction on the In-Line Thermal Imager;
- k) The temperature of the target is decreased by the smallest increment possible and images are reviewed to resolved all four bars at the same time for each special frequency;  $\Delta T-$  is calculated as the Temperature of the Target – Temperature of the Background;
- l) The MRTD of each spatial frequency is calculated using the following equation:  

$$MRTD = [(\Delta T+) - (\Delta T-)] / 2$$
- m) Calculate the Corrected MRTD by multiplying the MRTD with the radiometric efficiency of the system (radiometric efficiency of the system used in this test is 0,96);
- n) Calculate the geometric average of the Corrected MRTD for the observers, for each of the spatial frequencies;
- o) The geometric average for each spatial frequency is then compared to the MRTD value in Requirement 4,1,2,1;

A7. Since the Bidder is not required to submit a Test Report or other proof to confirm compliance of the MRTD performance requirement 4.1.2.1 of Annex C2, Canada cannot advise as to the methodology used by the Bidder to verify their proposed systems.

For the MRTD performance requirement 4.1.2.1 of Annex C2, the Bidder is required to provide a Statement of Compliance only. Annex D contains a detailed explanation of a Statement of Compliance. If the Bidder's proposal progresses to Phase 2 of the Bid Evaluation, DND will confirm compliance of this requirement during Phase 2 of the Bid Evaluation, as detailed at Appendix 2b of Annex D.

If the Bidder wishes to verify the performance of their proposed system with respect to the MRTD performance prior to submitting their bid, they are encouraged to follow the test procedure as detailed in Appendix 3 to Annex D, para. 1.1.2. iii.

**No Modifications required.**